

5:1	ΠΑΣ pas G3956 a_Nom Sg m EVERY	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ archieurus G749 n_Nom Sg m chief-SACRED-one chief-priest	ΕΞ ex G1537 Prep OUT	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_Gen Pl m OF-humans	ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ lambanomenos G2983 vp Pres Pas Nom Sg m belNG-GOTTEN-UP being-obtained	ΥΠΕΡ huper G5228 Prep OVER for_the-sake-of	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_Gen Pl m humans
-----	--	------------------------------------	---	----------------------------------	--	--	---	---

¹ . For every high priest taken from among men is ordained for men in things [pertaining] to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins:

ΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ kathistatai G2525 vi Pres Pas 3 Sg IS-belNG-DOWN-STOOD is-being-constituted	ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE in-the(P)	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΘΕΟΝ theon G2316 n_Acc Sg m God	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΠΡΟΣΦΕΡΗ prospherE G4374 vp Pres Act 3 Sg he-MAY-BE-TOWARD-CARRYING he-may-be-offering
---	---	---	--	---	--------------------------------------	---

ΔΩΡΑ dOra G1435 n_Acc Pl n oblations approach-presents	ΤΕ te G5037 Part BESIDES b ^s both	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΘΥΣΙΑΣ thusias G2378 n_Acc Pl f SACRIFICES	ΥΠΕΡ huper G5228 Prep OVER for_the-sake-of	ΑΜΑΡΤΙΩΝ hamartiOn G266 n_Gen Pl f misses sins
---	---	------------------------------------	--	---	---

5:2	ΜΕΤΡΙΟΠΑΘΕΙΝ metriopathein G3356 vn Pres Act TO-BE-MEASURE-EMOTIONING to-be-being-moderate	ΔΥΝΑΜΕΝΟΣ dunamenos G1410 vp Pres midD/pasD Nom Sg m belNG-ABLE	ΤΟΙΣ tois G3588 t_Dat Pl m to-THE	ΑΓΝΟΥΟΥΣΙΝ agnoousin G50 vp Pres Act Dat Pl m UN-KNOWING ones-being-ignorant	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
-----	---	---	---	---	------------------------------------

² Who can have compassion on the ignorant, and on them that are out of the way; for that he himself also is compassed with infirmity.

ΠΛΑΝΘΜΕΝΟΙΣ planOmenois G4105 vp Pres Pas Dat Pl m to-ones-belNG-STRAYED ones-straying	ΕΠΕΙ epeí G1893 Conj since	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΥΤΟΣ autos G846 pp Nom Sg m he	ΠΕΡΙΚΕΙΤΑΙ perikeitai G4029 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-belNG-ABOUT-LAID is-being-encompassed	ΑΣΘΕΝΕΙΑΝ astheneian G769 n_Acc Sg f UN-FIRMness with-infirmitly
---	--	------------------------------------	---	--	---

5:3	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΔΙΑ dia G1223 Prep THRU because-of	ΤΑΥΤΗΝ tautEn G3778 pd Acc Sg f this	ΟΦΕΙΛΕΙ opheilei G3784 vi Pres Act 3 Sg he-IS-OWING he-ought	ΚΑΘΩΣ kathOs G2531 Adv according-AS	ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE	ΛΑΟΥ laou G2992 n_Gen Sg m PEOPLE	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also
-----	------------------------------------	---	--	---	---	--	--	---	---	--

³ And by reason hereof he ought, as for the people, so also for himself, to offer for sins.

ΠΕΡΙ peri G4012 Prep ABOUT concerning	ΕΑΥΤΟΥ heautou G1438 pf 3 Gen Sg m self himself	ΠΡΟΣΦΕΡΕΙΝ prospherein G4374 vn Pres Act TO-BE-TOWARD-CARRYING to-be-offering	ΥΠΕΡ huper G5228 Prep OVER for_the-sake-of	ΑΜΑΡΤΙΩΝ hamartiOn G266 n_Gen Pl f misses sins
--	--	--	---	---

5:4	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΕΑΥΤΩ heautO G1438 pf 3 Dat Sg m to-self to-himself	ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΛΑΜΒΑΝΕΙ lambanei G2983 vi Pres Act 3 Sg IS-GETTING-UP is-getting	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΤΙΜΗΝ timEn G5092 n_Acc Sg f VALUE honor	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE
-----	------------------------------------	---	--	---	--	--	---	-------------------------------------	---------------------------------------

⁴ And no man taketh this honour unto himself, but he that is called of God, as [was] Aaron.

ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΣ kaloumenos G2564 vp Pres Pas Nom Sg m one-belNG-CALLED one-being-called	ΥΠΟ hupo G5259 Prep by	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m God	ΚΑΘΑΠΕΡ kathaper G2509 Adv DOWN-WHICH-EVEN even-as	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΑΑΡΩΝ aarOn G2 ni proper AARON
---	------------------------------------	--	---	---	------------------------------------	---------------------------------------	--

5:5	ΟΥΤΩΣ houtOs G3779 Adv thus	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΧΡΙΣΤΟΣ christos G5547 n_Nom Sg m ANOINTED Christ	ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT	ΕΑΥΤΟΝ heauton G1438 pf 3 Acc Sg m self himself	ΕΔΟΞΑΣΕΝ edoxasen G1392 vi Aor Act 3 Sg esteemizes glorifies	ΓΕΝΗΘΗΝΑΙ genEthEnai G1096 vn Aor pasD TO-BE-BECOME
-----	---	--	---------------------------------------	--	---	--	---	---

⁵ So also Christ glorified not himself to be made an high priest; but he that said unto him, Thou art my Son, to day have I begotten thee.

ΑΡΧΙΕΡΕΑ archieera G749 n_Acc Sg m chief-SACRED-One chief-priest	ΑΛΛΑ all G235 Conj but	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΛΑΛΗΣΑC lalEsas G2980 vp Aor Act Nom Sg m One-TALKing one-speaking	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΥΙΟΣ huios G5207 n_Nom Sg m SON	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME
---	------------------------------------	---------------------------------------	---	---	--	---	---

ΕΙ ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΣΗΜΕΡΟΝ sEmeron G4594 Adv toDAY	ΓΕΓΕΝΗΚΑ gegennEka G1080 vi Perf Act 1 Sg HAVE-generatED have-begotten	ΣΕ se G4571 pp 2 Acc Sg YOU
--	---	---	---	---	---

5:6	ΚΑΘΩC kathOs G2531 Adv according-AS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΤΕΡΩ heterO G2087 a_Dat Sg m DIFFERENT different-place	ΛΕΓΕΙ legei G3004 vi Pres Act 3 Sg He-IS-sayING	ΣΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΙΕΡΕΥC hiereus G1519 n_Nom Sg m SACRED-One priest	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΑΙΩΝΑ aiOna G165 n_Acc Sg m eon
-----	---	--	---------------------------------	--	---	---	--	-------------------------------------	--	---

⁶ As he saith also in another [place], Thou [art] a priest for ever after the order of Melchisedec.

ΚΑΤΑ **ΤΗΝ** **ΤΑΞΙΝ** **ΜΕΛΧΙΣΕΔΕΚ**
 kata tEn taxin melchisedek
 G2596 G3588 G5010 G3198
 Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f ni proper
 according-to **THE** **order** **of-MELCHISEDEK**
 of-Melchisedek

5:7 **ΟC** **ΕΝ** **ΤΑΙC** **ΗΜΕΡΑΙC** **ΤΗC** **CΑΡΚΟC** **ΑΥΤΟΥ** **ΔΕΗCΕΙC** **ΤΕ** **ΚΑΙ**
 hos en tais hEmerais tEs sarkos autou deEseis te kai
 G3739 G1722 G3588 G2250 G3588 G4561 G846 G1162 G5037 G2532
 pr Nom Sg m Prep t_Dat Pl f n_Dat Pl f t_Gen Sg f n_Gen Sg f pp Gen Sg m n_Acc Pl f Part
WHO **IN** **THE** **DAYS** **OF-THE** **FLESH** **OF-Him** **petitions** **BESIDES** **AND**
 both

7 Who in the days of his flesh, when he had offered up prayers and supplications with strong crying and tears unto him that was able to save him from death, and was heard in that he feared;

ΙΚΕΤΗΡΙΑC **ΠΡΟC** **ΤΟΝ** **ΔΥΝΑΜΕΝΟΝ** **CΩΖΕΙΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΚ** **ΘΑΝΑΤΟΥ**
 hiketErias pros ton dunamenon sOzein auton ek thanatou
 G2428 G4314 G3588 G1410 G4982 G846 G1537 G2288
 n_Acc Pl f Prep t_Acc Sg m vp Pres midD/pasD Acc Sg m vn Pres Act pp Acc Sg m Prep n_Gen Sg m
supplications **TOWARD** **THE** **One-beING-ABLE** **TO-BE-SAVING** **Him** **OUT** **OF-DEATH**
 one-being-able

ΜΕΤΑ **ΚΡΑΥΓΗC** **ΙCΧΥΡΑC** **ΚΑΙ** **ΔΑΚΡΥΩΝ** **ΠΡΟCΕΝΕΓΚΑC** **ΚΑΙ** **ΕΙCΑΚΟΥCΘΕΙC** **ΑΠΟ**
 meta kraugEs ischuras kai dakruOn prosenegkas kai eisakoustheis apo
 G3326 G2906 G2478 G2532 G1144 G4374 G2532 G1522 G575
 Prep n_Gen Sg f a_Gen Sg f Conj n_Gen Pl n vp Aor Act Nom Sg m Conj G2532 G1522 G575
WITH **clamor** **STRONG** **AND** **TEARS** **TOWARD-CARRYING** **AND** **BEING-INTO-HEARD** **FROM**
 offering also being-hearkened-to

ΤΗC **ΕΥΛΑΒΕΙΑC**
 tEs eulabeias
 G3588 G2124
 t_Gen Sg f n_Gen Sg f
THE **piety**

5:8 **ΚΑΙ ΠΕΡ** **ΩΝ** **ΥΙΟC** **ΕΜΑΘΕΝ** **ΑΦ** **ΩΝ** **ΕΠΑΘΕΝ** **ΤΗΝ**
 kaiper on huioC emathen aph hOn epathen tEn
 G2539 G5607 G5207 G3129 G575 G3739 G3958 G3588
 Conj vp Pres vxx Nom Sg m n_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Prep pr Gen Pl n vi 2Aor Act 3 Sg t_Acc Sg f
AND-EVEN **BEING** **SON** **He-LEARNED** **FROM** **WHICH** **He-EMOTIONED** **THE**
 also-even which^(P) he-suffered

8 Though he were a Son, yet learned he obedience by the things which he suffered;

ΥΠΑΚΟΗΝ
 hupakoEn
 G5218
 n_Acc Sg f
obedience

5:9 **ΚΑΙ** **ΤΕΛΕΙΩΘΕΙC** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΤΟΙC** **ΥΠΑΚΟΥΟΥCΙΝ** **ΑΥΤΩ** **ΠΑCΙΝ** **ΑΙΤΙΟC**
 kai teleiOtheis egeneto tois hupakouousin autO pasin aitioC
 G2532 G5048 G1096 G3588 G5219 G846 G3956 G159
 Conj vp Aor Pas Nom Sg m vi 2Aor midD 3 Sg t_Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m pp Dat Sg m a_Dat Pl m a_Nom Sg m
AND **BEING-matureD** **He-BECAME** **to-THE** **ones-obeyING** **to-Him** **ALL** **cause**
 being-perfected ones-obeying him

9 And being made perfect, he became the author of eternal salvation unto all them that obey him;

CΩΤΗΡΙΑC **ΑΙΩΝΙΟΥ**
 sOtErias aiOniou
 G4991 G166
 n_Gen Sg f a_Gen Sg f
OF-SAVING **eonian**
 of-salvation

5:10 **ΠΡΟCΑΓΟΡΕΥΘΕΙC** **ΥΠΟ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΑΡΧΙΕΡΕΥC** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΤΑΞΙΝ**
 prosagoreutheis hupo tou theou archiereus kata tEn taxin
 G4316 G2529 G3588 G2316 G749 G2596 G3588 G5010
 vp Aor Pas Nom Sg m Prep t_Gen Sg m n_Gen Sg m n_Nom Sg m Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f
BEING-accostED **by** **THE** **God** **chief-SACRED-One** **according-to** **THE** **order**
 chief-priest

10 . Called of God an high priest after the order of Melchisedec.

ΜΕΛΧΙCΕΔΕΚ
 melchisedek
 G3198
 ni proper
of-MELCHISEDEK
 of-Melchisedek

5:11 **ΠΕΡΙ** **ΟΥ** **ΠΟΛΥC** **ΗΜΙΝ** **Ο** **ΛΟΓΟC** **ΚΑΙ** **ΔΥCΕΡΜΗΝΕΥΤΟC**
 peri hou polus hEmin o logos kai duseRmHneytoC
 G4012 G3739 G4183 G2254 G3588 G3056 G2532 G1421
 Prep pr Gen Sg m a_Nom Sg m pp 1 Dat Pl t_Nom Sg m n_Nom Sg m Conj a_Nom Sg m
ABOUT **WHOM** **MANY** **to-US** **THE** **saying** **AND** **ILL-TRANSLATED**
 concerning much to-US THE saying word abstruse

11 Of whom we have many things to say, and hard to be uttered, seeing ye are dull of hearing.

ΛΕΓΕΙΝ **ΕΠΕΙ** **ΝΩΘΡΟΙ** **ΓΕΓΟΝΑΤΕ** **ΤΑΙC** **ΑΚΟΑΙC**
 legein epei nOthroi gegonate tais akoais
 G3004 G1893 G3576 G1096 G3588 G189
 vn Pres Act Conj a_Nom Pl m vi 2Perf Act 2 Pl t_Dat Pl f n_Dat Pl f
TO-BE-saying **since** **DULL** **YE-HAVE-BECOME** **to-THE** **HEARings**
 hearing^(P)

5:12 **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΦΕΙΛΟΝΤΕΣ** **ΕΙΝΑΙ** **ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ** **ΔΙΑ** **ΤΟΝ** **ΧΡΟΝΟΝ** **ΠΑΛΙΝ**
 kai gar ophelontes einai didaskaloi dia ton chronon palin
 G2532 G1063 G3784 G1321 G1320 G1223 G3588 G5550 G3825
 Conj Conj vp Pres Act Nom Pl m vn Pres vxx n_ Nom Pl m Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Adv
AND **for** **OWING** **TO-BE** **TEACHERS** **THRU** **THE** **TIME** **AGAIN**
 also ones-owing TO-BE TEACHERS THRU because-of THE TIME AGAIN

12 For when for the time ye ought to be teachers, ye have need that one teach you again which [be] the first principles of the oracles of God; and are become such as have need of milk, and not of strong meat.

ΧΡΕΙΑΝ **ΕΧΕΤΕ** **ΤΟΥ** **ΔΙΔΑΣΚΕΙΝ** **ΥΜΑΣ** **ΤΙΝΑ** **ΤΑ** **ΣΤΟΙΧΕΙΑ** **ΤΗΣ**
 chreian echete tou didaskein humas tina ta stoicheia tes
 G5532 G2192 G3588 G1321 G5209 G5101 G3588 G4747 G3588
 n_ Acc Sg f vi Pres Act 2 Pl t_ Gen Sg m vn Pres Act pp 2 Acc Pl pi Nom Pl n t_ Nom Pl n n_ Nom Pl n t_ Gen Sg f
need **YE-ARE-HAVING** **OF-THE** **TO-BE-TEACHING** **YOU(PL)** **ANY** **THE** **elements** **OF-THE**
 need YE-ARE-HAVING OF-THE TO-BE-TEACHING ye ANY what ? THE elements OF-THE

ΑΡΧΗΣ **ΤΩΝ** **ΛΟΓΙΩΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΚΑΙ** **ΓΕΓΟΝΑΤΕ** **ΧΡΕΙΑΝ** **ΕΧΟΝΤΕΣ**
 archEs tOn logiOn tou theou kai gegonate chreian echontes
 G746 G3588 G3051 G3588 G2316 G2532 G1096 G5532 G2192
 n_ Gen Sg f t_ Gen Pl n n_ Gen Pl n t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vi 2Perf Act 2 Pl n_ Acc Sg f vp Pres Act Nom Pl m
ORIGINAl **OF-THE** **oracles** **OF-THE** **God** **AND** **YE-HAVE-BECOME** **need** **HAVING**
 beginning OF-THE oracles OF-THE God AND YE-HAVE-BECOME need HAVING

ΓΑΛΑΚΤΟΣ **ΚΑΙ** **ΟΥ** **ΣΤΕΡΕΑΣ** **ΤΡΟΦΗΣ**
 galaktos kai ou stereas trophEs
 G1051 G2532 G3756 G4731 G5160
 n_ Gen Sg n Conj Part Neg a_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
OF-MILK **AND** **NOT** **OF-SOLID** **NURTURE**
 OF-MILK AND NOT OF-SOLID NURTURE nourishment

5:13 **ΠΑΣ** **ΓΑΡ** **Ο** **ΜΕΤΕΧΩΝ** **ΓΑΛΑΚΤΟΣ** **ΑΠΕΙΡΟΣ** **ΛΟΓΟΥ** **ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ**
 pas gar ho metechOn galaktos apeiros logou dikaiosunEs
 G3956 G1063 G3588 G3348 G1051 G552 G3056 G1343
 a_ Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m n_ Gen Sg n a_ Nom Sg m n_ Gen Sg m n_ Gen Sg f
EVERY **for** **THE** **one-WITH-HAVING** **OF-MILK** **UN-trying** **OF-sayING** **OF-JUSTice**
 EVERY for THE one-WITH-HAVING OF-MILK UN-trying is-untried OF-sayING of-word OF-JUSTice of-righteousness

13 For every one that useth milk [is] unskilful in the word of righteousness: for he is a babe.

ΝΗΠΙΟΣ **ΓΑΡ** **ΕΣΤΙΝ**
 nEpios gar estin
 G3516 G1063 G2076
 a_ Nom Sg m Conj vi Pres vxx 3 Sg
minor **for** **he-IS**

5:14 **ΤΕΛΕΙΩΝ** **ΔΕ** **ΕΣΤΙΝ** **Η** **ΣΤΕΡΕΑ** **ΤΡΟΦΗ** **ΤΩΝ** **ΔΙΑ** **ΤΗΝ**
 teleiOn de estin hE sterea trophE tOn dia tEn
 G5046 G1161 G2076 G3588 G4731 G5160 G3588 G1223 G3588
 a_ Gen Pl m Conj vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg f a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f t_ Gen Pl m Prep t_ Acc Sg f
OF-mature **YET** **IS** **THE** **SOLID** **NURTURE** **OF-THE-ones** **THRU** **THE**
 of-mature-ones YET IS THE SOLID NURTURE nourishment OF-THE-ones the-ones THRU because-of THE

14 But strong meat belongeth to them that are of full age, [even] those who by reason of use have their senses exercised to discern both good and evil.

ΕΣΙΝ **ΤΑ** **ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑ** **ΓΕΓΥΜΝΑΣΜΕΝΑ** **ΕΧΟΝΤΩΝ** **ΠΡΟΣ** **ΔΙΑΚΡΙΣΙΝ** **ΚΑΛΟΥ**
 hexin ta aisthEtEria gegumnasmena echontOn pros diakrisin kalou
 G1838 G3588 G145 G1128 G2192 G4314 G1253 G2570
 n_ Acc Sg f t_ Acc Pl n n_ Acc Pl n vp Perf Pas Acc Pl n vp Pres Act Gen Pl m Prep n_ Acc Sg f G1253 G2570
habit **THE** **SENSE-KEEPers** **HAVING-been-exercisED** **HAVING** **TOWARD** **THRU-JUDGing** **OF-IDEAl**
 habit THE SENSE-KEEPers faculties HAVING-been-exercisED exercisED HAVING TOWARD THRU-JUDGing discriminating OF-IDEAl ideal

ΤΕ **ΚΑΙ** **ΚΑΚΟΥ**
 te kai kakou
 G5037 G2532 G2556
 Part Conj a_ Gen Sg n
BESIDES **AND** **OF-EVIL**
 bsbboth AND OF-EVIL evil